



Девятнадцатая сессия
Пункт 4 предварительной повестки дня

ПЕТИЦИИ, РАЗОСЛАННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2
ПРАВИЛА 85 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ И СООБЩЕНИЯ, РАЗОСЛАННЫЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 24

Проект доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель: Г-н Ю ПО Хтин (Бирма)

1. Постоянный комитет по петициям в составе представителей Бельгии, Бирмы, Китая, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции рассмотрел в соответствии с пунктом 3 правила 90 правил процедуры Совета по Опеке дальнейшие сообщения, разосланные на основании правила 24, с тем чтобы решить, должна ли к каким-либо из них применяться установленная для петиций процедура, и к каким именно.
2. В ходе этого рассмотрения, состоявшегося с 403-го по 410-е заседание с 4 марта по 11 марта 1957 г., в распоряжении Комитета находился рабочий документ, составленный Секретариатом (T/C.2/L.265 и Add.1-2) и содержащий списки петиций и сообщений, краткие сводки их содержания и основания для их первоначальной классификации Секретариатом.
3. В результате этого рассмотрения Комитет постановил, что установленная процедура для рассмотрения петиций должна применяться к следующим сообщениям, по которым Комитет в надлежащее время представит отдельный доклад:

Автор петицииНомер документа

Танганьикская федерация труда

T/COM.2/L.37

Г-н Нкунга Чаттуаис и другие

T/PET.5/L.116

Г-жа Женевиева Магапго

T/PET.5/L.320

Население деревни Фонконадам

T/COM.5/L.199

Вожди, нотабли и духовные лица
племени Уардей

T/COM.11/L.267

4. Комитет желает запротоколировать, что предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к перечисленным ниже документам не были приняты, потому что после применения процедуры, изложенной в правиле 38 правил процедуры, голоса за и против предложений разделились поровну:

Автор петицииНомер документа

Г-жа Виктуар Чамамбо

T/PET.5/L.283

Г-н Джулиен Макехе

T/PET.5/L.287

Г-н Ахмед Хасан Мохамед

T/COM.11/L.265

5. Предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к следующим документам были отклонены 4 голосами против 1, при 1 воздержавшемся:

Автор петицииНомер документа

Г-н К. Смит О'Брайан Гардинер

T/PET.1/L.1 и Add.1

Г-н А.П.М. Нжау

T/COM.2/L.30 и Add.1

Г-н Эсасо Болете

T/COM.4/L.18

Местный комитет Союза народностей
Камеруна в Дока Пенджа

T/PET.4 и 5/L.14

Редактор газеты "Opinion au
Cameroon"

T/PET.5/L.97

Центральный комитет националь-
ного движения Союза народностей
Камеруна

T/PET.5/L.98

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Местный комитет Союза народностей Камеруна городского центра Бафанга	T/PET.5/L.110
Г-н Жильбер Яна Яна	T/PET.5/L.120 & Add.1 - 3
Местный комитет Союза народностей Камеруна кварталов № 2, Томбел	T/PET.5/L.127
Г-н Даниель Ндено	T/PET.5/L.218
Г-н Гольдефруа Мбуджека	T/PET.5/L.356
Г-н Жозеф-Ригобер Нконгчо	T/PET.5/L.360
Г.г. Хомамаду Аббо и Абубакар Мачиа	T/PET.5/L.398
Вождь квартала Кассала-Фам и другие	T/COM.5/L.170
Г-н Нтапье, вождь Балафи	T/COM.5/L.202
Г-н Тома Кью	T/COM.9/L.2
Лига сомалийской молодежи, отделение в Шушубане	T/COM.11/L.261
Члены племени Окар Сулейман, пер Бахулак	T/COM.11/L.263
Комитет основателей Сомалийской коммунистической партии	T/COM.11/L.271 & Add.1

6. Предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к следующим документам были отклонены 4 голосами против 2:

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Международная лига для защиты прав человека, Комитет для Руанда-Урунди	T/COM.3/L.19
Демократический союз камерунских женщин	T/PET.5/L.112
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Аква	T/PET.5/L.121
Г-жа Мари Вакам	T/PET.5/L.355
Г-н Адольф Камдем	T/PET.5/L.357
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Лум-Шантье	T/COM.5/L.166

/...

Автор петиции

Номер документа

Международная женская лига мира и свободы	T/COM.10/L.2
Сомалийская демократическая партия, отделение в Галькайо	T/PET.11/L.25
Г-н Юсуф Мохамед Мусса и другие	T/COM.11/L.259

7. Комитет желает запротоколировать, что предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к нижеперечисленным документам были отклонены 3 голосами против 2, при одном воздержавшемся:

Автор петиции

Номер документа

Восточно-африканская мусульманская миссия Ахмадия	T/COM.2/L.31
Г-н Барнабе Нтунгука	T/PET.3/L.7
Г-н Барнабе Нтунгука	T/COM.3/L.20 & Add.1
Г-н Нжикам-Нана	T/PET.5/L.102
Местный комитет имени 24 октября Союза народностей Камеруна	T/PET.5/L.105
Г-н Бонифас Фебену	T/PET.5/L.122
Г-н П. де-Гаспери Йомси	T/PET.5/L.135
Г-н Этьен Сомеконг Мбунья	T/PET.5/L.140
Местный комитет Союза народностей Камеруна в Нтунко	T/PET.5/L.143
Региональный отдел Демократической молодежи Камеруна в Манжо	T/PET.5/L.144
Г-н Исаак Тайу	T/PET.5/L.148
Местный комитет Союза народностей Камеруна в Камкопе	T/PET.5/L.152
Региональный центр Демократической молодежи Камеруна в Дуале	T/PET.5/L.157
Г-н Фидель Вамба	T/PET.5/L.184
Демократический союз камерунских женщин, местное отделение в Дум-Шантье	T/PET.5/L.189

Автор петиции

Номер документа

Г-н Нгако Титусе и семнадцать других	T/PET.5/L.196
Г-н Джон Билонг	T/PET.5/L.198
Г-н Жозеф Фотонно и другие	T/PET.5/L.201
Г-н Франсуа Чуобиафо и другие	T/PET.5/L.202
Г-н Жюль Вьез	T/PET.5/L.205
Г-н Жан Нгепей	T/PET.5/L.208
Г-н Жозеф Пенлап	T/PET.5/L.212
Г-н Кристоф Камдем	T/PET.5/L.213
Г.г. Пьер Тань Хуам и Игнад Негим Джоко	T/PET.5/L.214
Г-н Жорж Камдем	T/PET.5/L.216
Г-н Жильбер Яна Яна	T/PET.5/L.223
Г-н Кретьен Смелинон	T/PET.5/L.238
Г-н Симо Ноно Ное	T/PET.5/L.239
Г-н Эмиль Дей	T/PET.5/L.240
Г-н Амбруаз Камганг	T/PET.5/L.250
Г-н Дантон Кеммонь	T/PET.5/L.258
Г-н Жан Нугун	T/PET.5/L.263
Политические заключенные в тюрьме в Дуале	T/PET.5/L.264
"Обычное право" - заключенные в тюрьме в Нью-Беле	T/PET.5/L.265
Г-н Самбель Хаппи	T/PET.5/L.269
Г-жа Ребека Чиазеп	T/PET.5/L.274
Г-н Томас Тондам Занде	T/PET.5/L.278
Г-н Луи Япта	T/PET.5/L.279
Г-н Пьер Мебанену	T/PET.5/L.280
Г-н Жан Клед Нгамга	T/PET.5/L.291
Г-н Даниель Леду Кайи	T/PET.5/L.301
Г-н Бонифас Чачу	T/PET.5/L.303
Г-жа Анна Джунго	T/PET.5/L.308
Г-жа Сюзан Нгуна	T/PET.5/L.310

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Г.г. Жан Вамбо и Киденг Вамбо	T/PET.5/L.313
Г-н Августин Такалла	T/PET.5/L.317
Г-н Жозеф Домбье	T/PET.5/L.318
Г-жа Климентина Домбье	T/PET.5/L.323
Г-жа Жюстина Нумбье	T/PET.5/L.334
Г-жа Чакам Сара	T/PET.5/L.337
Г-н Камген Ком Матиас	T/PET.5/L.345
Г-н Люсьен Нуеппи	T/PET.5/L.361
Г-н Доминик Дехуата и другие	T/PET.5/L.370
Г-н Эварист Тейу	T/PET.5/L.376
Г-н Мопуонг Ндефо	T/PET.5/L.383
Г-н Жозеф Инносан Камзи	T/PET.5/L.387
Г-жа Баба Идола Чипуси	T/PET.5/L.390
Г-жа Полин Нжуите Чипуси	T/PET.5/L.391
Нотабли деревни Баденкоп	T/PET.5/L.394
Г-н Мишель Теку	T/PET.5/L.403
Г-н Бонифас Н. Нуза	T/PET.5/L.411
Ассоциация камерунских студентов, отделение в Тулузе	T/PET.5/L.412
Г-н Джон Билонг	T/PET.5/L.413
Ассоциация камерунских студентов	T/PET.5/L.414
Ассоциация демократических камерунских нотаблей, местное отделение в Бафанге	T/COM.5/L.162 & Add.1
Г-н Антуан Кунджи	T/COM.5/L.167
Г-н Силас Чеунте Тамну и другие	T/COM.5/L.169
Вождь Моис Лонтси	T/COM.5/L.177
Г-н Талом Нембот Фидель	T/COM.5/L.184
Г-н Этьен Сомеконг-Мбунья	T/COM.5/L.188
Союз австралийских женщин, отделение в Таунсвиле	T/COM.5/L.189
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Луме	T/COM.5/L.203

Автор петиции

Номер документа

Союз народностей Камеруна в Бангангте	T/COM.5/L.204
Г-н Мох. Махмуд Иса и другие	T/COM.11/L.266
Г-н Хаджи Уарсама Хассан-Аль Мутакал и другие	T/COM.11/L.270
Вожли, нотабли, духовенство и представители племени Абгал	T/COM.11/L.275
Ассоциация бывших сомалийских военнослужащих	T/COM.11/L.276/Add.1 - 3
Г-н Юсуф Абди Илоле	T/COM.11/L.277
Г.г. Мохалим Шейк Мохамуд, Омар Афра и другие	T/COM.11/L.278

8. Предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к следующим документам были отклонены 3 голосами против 1, при 2 воздержавшихся:

Автор петиции

Номер документа

Межрегиональный союз синдикатов рабочей силы Западного Камеруна	T/PET.5/L.94
Союз демократической молодежи Камеруна, местное отделение в Лум-Шантье	T/PET.5/L.101
Г-н Камга Хенок	T/PET.5/L.126
Г-н Марсель Тату	T/PET.5/L.128
Г-н Андрэ Сиве	T/PET.5/L.132
Г-н Давид Нгуамбе	T/PET.5/L.133
Жители квартала Нкане Мангье	T/PET.5/L.147
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Фонкуанкеме	T/PET.5/L.153
Г-н Шарль Заке Кахаке	T/PET.5/L.154
Г-н Франсуа Чуенче	T/PET.5/L.156
Г-н Чатуэ Мкунга	T/PET.5/L.176
Местный комитет Союза народностей Камеруна в Бахам-Басуо	T/PET.5/L.179
Камерунские патриоты	T/PET.5/L.195
Г-н Жозеф Камгэн	T/PET.5/L.241

/...

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Сам Съела	T/PET.5/L.247
Г-н Луи Гепон	T/PET.5/L.254
Г-н Жан Нулепум	T/PET.5/L.262
Г-жа Жакелин Камаджу	T/PET.5/L.273
Г-н Бонифас Чамако	T/PET.5/L.286
Г-н Эмануэль Мбомакет	T/PET.5/L.288
Г-н Исаак Чиебуг	T/PET.5/L.300
Г-н Габриэль Фуссу	T/PET.5/L.307
Г-н Грегуар Таченан	T/PET.5/L.314
Г-н Жорж Нахам	T/PET.5/L.315
Г-н Жак Джоко	T/PET.5/L.316
Г-н Нжитат Ниа и другие	T/PET.5/L.335
Г-н Изади Тимоте	T/PET.5/L.338
Г-н Сан'го Жозеф и другие	T/PET.5/L.341
Г-н Даниэль Ком	T/PET.5/L.346
Г-н Нге Нге Элаватер и другие	T/PET.5/L.349
Г-н Бенуа Фотсо	T/PET.5/L.351
Г-н Габриэль Чаву	T/PET.5/L.362
Г-н Казимир Тачеле	T/PET.5/L.369
Двадцать три петиции	T/PET.5/L.386
Г-н Банка	T/PET.5/L.396
Г-н Жан Чибучи	T/PET.5/L.397
Г-н Даниэль Нжене	T/PET.5/L.401
Г-н Мбаи Чокви	T/PET.5/L.406
Г-н Жан Тонджи	T/PET.5/L.407
Г-жа Мари Ленжу	T/PET.5/L.409
Г-н Жан Теодор Нганси и другие	T/COM.5/L.156
Г-н Матиас Фонганг	T/COM.5/L.161
Камерунская ассоциация дру- зей Организации Объединенных Наций	T/COM.5/L.163
Г-н Рене Нгапет	T/COM.5/L.165

/...

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Этьен Нгомси	T/COM.5/L.183
Конфедерация трудящихся Латинской Америки	T/COM.5/L.191
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Банке	T/COM.5/L.200
Местный комитет Союза народно- стей Камеруна в Кала-Фомбеле	T/COM.5/L.201
Ассоциация камерунских студентов	T/COM.5/L.205
Г-н Чинде Фумето Сакио	T/COM.5/L.208
Г-н Мусса Бассаби, заместитель председателя Комитета объеди- нения Того в Сокоде	T/COM.7/L.42
Ассоциация молодежи Таглигбо	T/COM.7/L.43

9. Дальнейшие предложения о применении установленной процедуры для рассмотрения петиций к следующим документам были отклонены 2 голосами против одного, при 3 воздержавшихся:

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Инносент Минко Элла, г-н Джонатан Робертсон Квеку и другие	T/COM.5/L.190
Г-н Алойс Сокполи	T/COM.7/L.41
Г-н Али Салат Аул	T/COM.11/L.273

10. Согласно пункту 5 правила 90 правил процедуры Комитет должен делать необходимые, по его мнению, рекомендации относительно рассмотрения Советом петиций, разосланных в соответствии с пунктом 2 правила 85, и сообщений, рассылаемых на основании правила 24. В связи с этим Комитет напоминает, что Совет утвердил рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета относительно процедуры рассмотрения петиций (T/L.465, пункты 16 - 20), о том, что петиции общего характера, равно как и проблемы общего характера, затронутые в сообщениях, должны, как общее правило, рассматриваться Советом во время рассмотрения следующего годового

/...

доклада о той территории, к которой они относятся, и что рабочий документ, составленный Секретариатом относительно условий в каждой подопечной территории, должен содержать приложение, в котором под заголовками, соответствующими заголовкам рабочего документа, излагаются проблемы, затронутые в таких петициях и сообщениях.

11. Комитет рекомендует Совету по Опеке рассмотреть следующие петиции и сообщения общего характера во время рассмотрения им годового доклада относительно данной территории:

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Эужен Бордман и другие	T/PET.GEN/L.1
Г-н Жильбер Линг и другие	T/PET.4 & 5/L.11
Местное отделение Союза демократической молодежи Камеруна в Нкане Мангье	T/PET.4 & 5/L.12
Г-н Тимоте Маа и г-н Пьер Пенда	T/PET.5/L.95
Камерунская ассоциация друзей Организации Объединенных Наций	T/COM.5/L.163
Г-н Жозеф Текам	T/COM.5/L.164
Центральный комитет Союза народностей Камеруна в Лум-Шантье	T/COM.5/L.166
Г-н Жан Мекету и другие	T/COM.5/L.168
Вождь Моис Лонтси	T/COM.5/L.177
Местный комитет Союза народностей Камеруна в Кала-Фомбеле	T/COM.5/L.201
Ассоциация камерунских студентов	T/COM.5/L.205

12. Дальнейшие предложения о том, чтобы Совет рассматривал следующие документы при следующем рассмотрении им годовых отчетов управляющей власти о Камеруне под французским управлением, были отклонены в результате следующего голосования:

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
Г-н Силас Чеунте Тамну и другие	T/COM.5/L.169	2	3	1
Начальник квартала Кассала-Фам и другие	T/COM.5/L.170	1	4	1

/...

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
Г-н Леонард Эссил	T/COM.5/L.172	1	4	1
Г-н Адель Нукето	T/COM.5/L.173	1	4	1
Г-н Симеон Жиа	T/COM.5/L.174	1	4	1
Г.г. Александр Тогом, Давид Р. Тань и другие	T/COM.5/L.175	1	1	1
Г.г. Жозеф Нгоганг, Луи Мумо и другие	T/COM.5/L.176	1	4	1
Г-н Фабьен Джаха	T/COM.5/L.178	2	3	1
Г-н Садрак Кемани	T/COM.5/L.179	2	3	1
Г-н Томас Нупа Екато	T/COM.5/L.180	2	3	1
Г-н Ригобер Сотамом и другие	T/COM.5/L.181	2	3	1
Г-н Даниэль Чуате	T/COM.5/L.182	2	3	1
Г-н Абель Симо	T/COM.5/L.185	2	3	1
Г-жа Анна Б.Пилак	T/COM.5/L.186	2	3	1
Г-н Этьен Сомеконг-Мбу- нья	T/COM.5/L.188	2	3	1
Союз австралийских женщин, отделение в Таунсвиле	T/COM.5/L.189	2	3	1
Г-н Инносент Минко Элла, г-н Джона- тан Робертсон Квеку и другие	T/COM.5/L.190	2	3	1
Конфедерация трудящихся Латинской Америки	T/COM.5/L.191	2	3	1
Г-н Жюстен Фотсо Ванджие	T/COM.5/L.193	1	2	3
Г-н Альфонс Тово	T/COM.5/L.194	1	2	3
"Отделение месяца мая" Общества "Union des Jeunes Democrates des Centraux du Cameroun"	T/COM.5/L.195	1	2	3
Г-н Филип Конигел и другие	T/COM.5/L.196	1	2	3
Г-н Бернар Чонде Сиен и другие	T/COM.5/L.197	1	2	3

/...

<u>Автор петиции</u>	<u>Номер документа</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
Г-н Давид Джекам и другие	T/COM.5/L.198	1	2	3
Союз народностей Камеруна в Банганг- те	T/COM.5/L.204	1	2	3
Г-н Чинде Фумето Сакио	T/COM.5/L.208	1	2	3

13. Что касается петиций и сообщений, содержащихся в T/PEP.6/L.68 - 87 и T/COM.6/L.70 - 76, соответственно, которые относятся к подопечной территории Того под британским управлением, Комитет считает неуместным рассматривать классификацию этих документов ввиду окончания Соглашения об опеке над этой территорией 6 марта 1957 года.

14. Что касается петиций, содержащихся в T/PEP.6 и 7/L.49 - 96 включительно, относящихся к Того под британским управлением и к Того под французским управлением, Комитет рекомендует далее не рассматривать их ввиду недавних событий, происшедших в обеих подопечных территориях, и ввиду решений, принятых Советом по Опеке на его шестой специальной сессии и Генеральной Ассамблеей на ее одиннадцатой сессии. Представитель Союза Советских Социалистических Республик предложил Комитету обратить внимание Совета по Опеке на петиции T/PEP.6 и 7/L.55, 67, 84, 89 и 98, поскольку в них затрагиваются вопросы относительно подопечной территории Того под французским управлением, и кроме того предложил Комитету рекомендовать Совету по Опеке принять эти вопросы во внимание, когда он будет в следующий раз рассматривать годовой отчет управляющей власти о положении в подопечной территории Того под французским управлением. Это предложение было отклонено 4 голосами против 2.

15. Комитет также рекомендует Совету рассмотреть петиции T/PEP.6 и 7/L.97 - 100 включительно, относящиеся к Того под британским управлением и к Того под французским управлением, когда он будет

рассматривать вопрос о будущем Того под французским управлением только в той мере, в какой эти петиции касаются этого вопроса.

16. Что касается петиций и сообщений T/PET.7/L.15 - 30 и T/COM.7/L.39 и 40, относящихся к будущей судьбе Того под французским управлением, Комитет рекомендует, чтобы эти документы считались уже решенными Советом по Опеке на его шестой специальной сессии в его докладе (A/3169/Add.1) одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. В ходе дискуссий в Комитете по петициям и сообщениям, упомянутым в настоящем разделе, представитель Союза Советских Социалистических Республик пожелал занести в протокол свое мнение о том, что способ рассмотрения этой группы документов нарушает пункт 3 правила 90, в котором требуется, чтобы Постоянный комитет по петициям решил, должна ли к каким-либо из петиций, указанных в пункте 2 правила 85, и сообщений, рассылаемых на основании правила 24, применяться установленная для петиций процедура, и к каким именно. Он заявил, что ввиду такого нарушения пункта 3 правила 90 Комитет не может передавать Совету по Опеке никаких рекомендаций или решений. Он также заявил, что Комитет не занимался классификацией петиций и сообщений, упоминаемых в настоящем разделе, и поэтому классификация Секретариата не может быть подтверждена ни Комитетом, ни Советом по Опеке, и что следовательно Постоянный комитет по петициям не имел возможности рассмотреть жалобы, содержащиеся в нескольких из этих документов. Представитель Китая заявил, что Комитет не намеревался принимать решений относительно позиции Совета или рекомендовать Совету не передавать этих документов Генеральной Ассамблее без предварительного рассмотрения их Постоянным комитетом по петициям. Он отметил, что по мнению голосовавших за рекомендацию, содержащуюся в настоящем разделе, Комитет занял правильную позицию. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что Совет не только вынес решение по этим документам, но что и Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета по Опеке и постановила послать специальную миссию в Того под французским управлением. Представитель Бельгии

/...

заявил, что если Совет решил считать некоторые петиции рассмотренными, то он имел право сделать это.

17. Комитет далее рекомендует рассмотреть следующие сообщения вместе с петициями, относящимися к аналогичным вопросам, в то время когда будут рассматриваться эти последние:

<u>Сообщение</u>	<u>Петиция</u>
T/PEТ.5/L.132)	T/PEТ.5/1003 и другие относящиеся
T/PEТ.5/L.182)	к выборам в Камеруне под фран-
T/PEТ.5/L.183)	цузским управлением в декабре
	1956 года.
T/COM.5/L.187	T/PEТ.5/940
T/COM.5/L.192	T/PEТ.5/795
T/COM.11/L.281	T/PEТ ⁷ 11/702

18. Относительно сообщений иных чем сообщения общего характера или сообщения, относящиеся к вопросам, затронутым в петициях,^{1/} Комитет не имеет рекомендаций для Совета.

19. Настоящий доклад был принят Комитетом на его заседании марта 1957 г. голосами против , при воздержавшихся.

^{1/} В отношении двух петиций (T/PEТ.5/299 и T/PEТ.5/L.125), находившихся на рассмотрении Комитета, отдельный доклад будет представлен на текущей сессии Совета.